

FEATURES OF WRITTEN LANGUAGE COMMUNICATION BY MEANS OF THE UKRAINIAN LANGUAGE (on the example of official-business, epistolary and conversational-functional styles)

Catherine S. Bondarchuk, Zaporizhzhia Polytechnic National University (Ukraine)

e-mail: 3301696@ukr.net

Olha A. Chumachenko, Zaporizhzhia Polytechnic National University (Ukraine)

e-mail: 4858102@ukr.net

DOI: 10.32342/2523-4463-2021-1-21-15

Key words: *written communication, speech culture, language and style means, functional styles, text structure, details of documents, business letters, epistolary, virtual communication.*

The article analyzes the main types of oral and written communication on the material of different functional styles of the Ukrainian language. The research methodology consists of both the main methods of functional stylistics and its partial and concrete-practical methods, namely: functional, complex, semantic, comparative methods, multifaceted analysis and the method of direct observation.

The purpose of the study is to determine the features of linguistic communication by means of the Ukrainian language on the example of official-business, epistolary and conversational-domestic styles in a comparative aspect. Achieving this goal involves a number of tasks: 1) to outline the features of construction, placement of details, language tools of business letters; 2) to study the structure and linguistic richness of Lesya Ukrainka's letters; 3) identify typical and different linguistic and stylistic means of business and private letters; 4) analyze the features of messages transmitted using instant messaging programs Viber and Telegram; 5) to investigate the influence of gender on the features of language means of various forms of written communication.

The role of Lesya Ukrainka is determined in expanding the communicative boundaries of the Ukrainian language, in particular on the metaphorization of speech, the introduction of vocabulary, which belongs to the spoken, dialectal or obsolete, in the texts of letters, which can serve as a model for restoring half-forgotten but extremely important for establishing trusting, friendly and warm interpersonal relationships, communication practices in the modern world. The author's attitude to the use of feminism to denote positions, professions, titles is formed. Such innovations are not always motivated, because according to the new version of the "Ukrainian spelling" they are somewhat complicated in the way of creation.

It has been proven that the main tool of communication is language, so it is extremely important for each communicant to master its culture in general and business communication in particular. Language is a kind of mirror of culture, which reflects not only the real world, but also the social identity of the people, its national characteristics, traditions, morals, value system and more. Language as a means of communication preserves cultural heritage in vocabulary, grammar, phraseology, in various forms of oral and written communication. In addition, it is a means of communication between generations, that forms a personality through a kind of vision of reality, embedded in the linguistic picture of the world, as well as transforms individuals into an ethnic group, creates a nation. Over the centuries of its existence, the Ukrainian language has created various forms of language units that serve to adequately convey information, preserving the national traditions of Ukrainian culture. Each functional style of the Ukrainian language has specific language tools for covering events and concepts depending on the circumstances of communication, its purpose, taking into account the characteristics of communicators.

In general, the problem of generalization of Ukrainian language experience in both business and informal relations is solved, which is especially important in modern conditions of narrowing personal and expanding written forms of establishing and maintaining contacts at all levels of human relations, including official business and private correspondence.

References

- Batsevych, F.S. *Osnovy komunikatyvnoi linhvistyky* [Fundamentals of communicative linguistics]. Kyiv: VTs Akademiia Publ., 2009, 376 p.
- Bondarchuk, K.S. *Ukrainska mova v suchasnomu mediaprostorii* [Ukrainian language in the modern media space]. *Materialy Mizhnarodnoi naukovo-praktychnoi konferentsii Yevropeiskitendentsii rozvytku zhurnalistyky, PR, media i komunikatsii* [Materials of the International scientific-practical conference European trends in journalism, PR, media and communication]. Vlotslavek, Kuyavsky Universitet Publ., 2020, pp. 64-67.
- DSTU 4163-2003. *Unifikovana systema orhanizatsiino-rozporiadchoi dokumentatsii* [State Standard 4163-2003. Unified system of organizational and administrative documentation]. Kyiv, 2003, 15 p.

Dushko, D., Maslova, Yu., Zhukov, V. *Reprezentatsiia hendernykh stereotypiv u khudozhnii literatury* [Representation of gender stereotypes in artistic literature]. *Journal of Education, Health and Sport*, 2016, no. 6, pp. 329-340.

Goroshko, E.I. *Gendernye aspekty komunikacij na primere obrazovatel'nykh praktik Interneta* [Gender aspects of communications on the example of educational practices of the Internet]. *Obrazovatel'nye tehnologii i obshchestvo* [Educational Technology and Society], 2008, vol. 11, issue 2, pp. 388-411.

Hrytsenko, T.B. *Ukrainska mova za profesiinym spriamuvanniam: navchalnyi posibnyk* [Ukrainian language for professional purposes: a textbook]. Kyiv, Tsentр uchbovoi literatury Publ., 2010, 624 p.

Iarotska, H.S. *Lynhvoprahmatyka tsennosty y otsenky* [Lingvopragmatics of value and evaluation]. *Visnyk Odeskoho natsionalnogo universytetu imeni I.I. Mechnykova. Seriya: Filolohiia* [Bulletin of the Odesa Mechnikov National University. Series: Philology], 2016, no. 2 (14), pp. 54-60.

Kompantseva, L.F. *Ukrainskyi filolohichniy Internet - novyi komunikativnyi dosvid* [Ukrainian philological Internet - a new communicative experience]. *Ukrainska mova y literatura v serednykh shkolah, himnaziakh, litseiakh ta kolehiumakh* [Ukrainian language and literature in the middle schools, gymnasiums, lycées and colleges], 2004, no. 1 (28), pp. 194-200.

Kosmeda, T.A. *Aksiolohichni aspekty prahmalinhvistyky: formuvannia i rozvytok katehorii otsinky* [Axiological aspects of pragmalinguistics: formation and development of the category of evaluation]. Lviv, LNU im. I.Franka Publ., 2000, 350 p.

Lesia Ukrainka. *Zibrannia tvoriv: u 12 t. Lysty (1876-1897)* [Collection of works: in 12 volumes. Letters (1876-1897)]. Kyiv, Naukova dumka Publ., 1978, vol. 10, 542 p.

Liakhova, Zh.T. *Teoretychni pytannia doslidzhennia epistoliaruu ukrainskoho pysmenstva* [Theoretical issues of the study of the epistolary of Ukrainian literature]. Myshanych, O. (ed.). *III Mizhnarodny'j kongres ukrajinistiv: Literaturoznavstvo. Xarkiv, 26-29 serpnia 1996* [III International Congress of Ukrainianists: Literary Studies. Kharkiv, August 26-29, 1996]. Kyiv, Oberegy Publ., 1996, pp. 85-91.

Nairulin, A.O. *Prahmalinhvalnyi komponent movnoi semantyky v epistoliarnomu teksti* [Pragmalingual component of linguistic semantics in the epistolary text]. *Linhvistyka* [Linguistics], 2016, no. 1 (34), pp. 90-100.

Parashchuk, V.Yu. *Osnovy teorii movnoi komunikatsii* [Fundamentals of the theory of speech communication]. Kyiv, Akademiia Publ., 2010, 240 p.

Pentyliuk, M.I., Marunych, I.I., Haidaienko, I.V. *Dilove spilkuvannia ta kultura movlennia: navch. Posib.* [Business communication and speech culture: a textbook]. Kyiv, Tsentр uchbovoi literatury Publ., 2011, 224 p.

Plotnytska, I.M. *Dilova ukrainska mova v derzhavnomu upravlinni: navch. posib.* [Business Ukrainian language in public administration: a textbook]. Kyiv, NADU Publ., 2011, 168 p.

Semenoh, O.M. *Kultura naukovoï ukrainskoï movy* [Culture of the scientific Ukrainian language]. Kyiv, Akademiia Publ., 2010, 216 p.

Shevchuk, S.V. *Dilove movlennia dlia derzhavnykh sluzhbovtziv: navch. posibnyk* [Business broadcasting for civil servants: a textbook]. Kyiv, Alerta Publ., 2012, 428 p.

Sydorov, M. *Internet yak zasib sotsialnoi komunikatsii ta sotsialnogo vplyvu* [Internet as a means of social communication and social influence]. *Politychnyi menezhment* [Political Management], 2008, no. 4 (31), pp. 119-125.

Tomchuk, O. *Epistolarii pysmennyka i problemy suchasnoi biohrafistyky* [Epistolary of the writer and the problems of modern biography]. *Naukovi zapysky Natsionalnogo universytetu "Ostroz'ka akademiya". Seriya: Filolohichna* [Scientific Proceedings of Ostroh Academy National University: Philology Series], 2013, no. 32, pp. 269-280.

Zaitseva, S.V. *Pro deiaki napriamky rozvytku ukrainomovnoho Internetu* [About some directions of development of the Ukrainian-language Internet]. *Uchenye zapiski TNU im. V.I. Vernadskogo. Seriya Filologiya. Social'nye komunikacii* [Scientific notes of TNU. Vernadsky. Series Philology. Social communications], 2011, vol. 24 (63), no. 1, pp. 24-27.

Одержано 7.02.2021.